

N SERIES

BIG MOUTH

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

FOLGE 2.01

"Am I Normal?"

Andrew hat Mühe, sich nach einem Wachstumsschub einzufügen, Nick befürchtet, dass seine Hormone aus dem Ruder gelaufen sind, und Jessi und Jay bekommen einen Vorgeschmack auf das jugendliche Ausreißerleben.

GESCHRIEBEN VON:

Andrew Goldberg

UNTER DER REGIE VON:

Bob Suarez

ÜBERTRAGUNG:

5.10.2018

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLiX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHN

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Rick the Hormone Monster / Truck Driver / Man Outside Motel
John Mulaney	... Andrew Glouberman / Detective Florez
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald / Motel Pillow #2 (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Connie the Hormone Monstress (voice)
Jordan Peele	... Ghost of Duke Ellington / Featuring Ludacris (voice)
Kristen Bell	... Pam (voice)
Neil Casey	... Detective Dumont (voice)
Jessica Chaffin	... Shannon Glaser (voice)
Andrew Daly	... Dr. Wendy Engle / Motel Pillow #1 (voice) (as Andy Daly)
Richard Kind	... Marty Glouberman (voice)
Heather Lawless	... Jenna Bilzerian (voice)
Natasha Lyonne	... Suzette (voice)
Jack McBrayer	... Pubic Hair #1 (voice)
Seth Morris	... Greg Glaser (voice)
Paula Pell	... Barbara Glouberman (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
Craig Robinson	... Pubic Hair #2 / Man Outside Motel
Joe Wengert	... Caleb / Go-Gurt Burglar (voice)

1

00:00:05,005 --> 00:00:08,049
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:11,428 --> 00:00:15,598
Weißt du noch, als ich dich waschen wollte
und du drei Tage nass warst?

3

00:00:15,682 --> 00:00:18,351
-Total nass.
-Klitschnass.

4

00:00:18,435 --> 00:00:20,145
Ja, und so muffig.

5

00:00:20,228 --> 00:00:21,604
-Eifersüchtig?
-Was?

6

00:00:21,688 --> 00:00:24,691
Mann, ich stehe total auf dich, Jay.

7

00:00:24,774 --> 00:00:27,152
-Ich hätte nicht gehen dürfen.
-Richtig.

8

00:00:27,318 --> 00:00:29,863
So. Weiter nach Norden fahre ich nicht.

9

00:00:29,946 --> 00:00:30,780
Komm, Jay.

10

00:00:31,281 --> 00:00:33,408
Warte, Jay. Der Fahrer...

11

00:00:33,491 --> 00:00:35,577
-Er benutzt mich...
-Oh, für Sex?

12

00:00:35,660 --> 00:00:36,995
-Als Stützkissen.
-Hä?

13

00:00:37,078 --> 00:00:40,665

Er furzt dauernd.

Und er isst nur Fast Food und Ritalin.

14

00:00:40,749 --> 00:00:42,834

Bitte, Jay. Verlass mich nicht.

15

00:00:42,917 --> 00:00:44,961

Scheiße, Mann. Jeder will mich.

16

00:00:45,128 --> 00:00:46,963

Wie in Sofas Entscheidung.

17

00:00:47,047 --> 00:00:48,882

-Sophies Entscheidung.

-Was?

18

00:00:48,965 --> 00:00:53,386

Du spinnst doch. Ich bin echt.

Und das ist ein Kissen.

19

00:00:53,511 --> 00:00:55,096

-Du hast recht.

-Ja.

20

00:00:55,180 --> 00:00:57,265

Pam, tut mir leid.

21

00:00:57,348 --> 00:00:59,893

-Aber ich mag Jessi.

-Verstehe.

22

00:01:00,060 --> 00:01:02,187

Und ich will sehen, wo es hinführt.

23

00:01:02,270 --> 00:01:03,980

Na, dann viel Glück, Jay.

24

00:01:04,189 --> 00:01:06,900

Aber das in der Schmutzschleuse
nimmt uns keiner.

25

00:01:06,983 --> 00:01:10,070
Als dein Pitbull
dir die Zehen geleckt hat

26

00:01:10,153 --> 00:01:12,447
-und wir gekommen sind.
-Das war krass.

27

00:01:12,530 --> 00:01:14,115
Gott, was tue ich hier?

28

00:01:14,199 --> 00:01:15,533
-Leb wohl.
-Bis dann.

29

00:01:15,617 --> 00:01:18,328
Scorpion, pass auf deine Mom auf.

30

00:01:21,122 --> 00:01:23,583
Diese Sache mit der Schmutzschleuse...

31

00:01:23,666 --> 00:01:24,959
-Es war vor dir.
-Kein Ding.

32

00:01:25,043 --> 00:01:26,711
Seitdem habe ich nur mit dir...

33

00:01:26,795 --> 00:01:28,088
-Und der Badematte...
-Gott!

34

00:01:28,171 --> 00:01:29,756
-Hör auf damit.
-Sieh mal.

35

00:01:29,839 --> 00:01:31,674
Das ist mein Wichs-Tagebuch.

36

00:01:31,758 --> 00:01:33,301
-Nein! Jay!
-8. Januar:

37

00:01:33,384 --> 00:01:36,304
Mein Ständer könnte Glas schneiden.

38

00:02:09,546 --> 00:02:10,755
HEUTE BASKETBALL

39

00:02:10,964 --> 00:02:12,882
Sie antworten beide nicht.

40

00:02:12,966 --> 00:02:16,052
Meine Mom sagt,
Jessis Eltern sind völlig fertig.

41

00:02:16,136 --> 00:02:17,762
Schräg, dass beide weg sind.

42

00:02:17,846 --> 00:02:20,974
-Denkst du, sie sind zusammen?
-Jessi hasst Jay.

43

00:02:21,141 --> 00:02:24,519
Schon mal von Hass-Sex gehört?
Wie in Das Model und der Schnüffler.

44

00:02:24,602 --> 00:02:27,147
Cybill Shepherd,
mein College-Kumpel Bruce Willis...

45

00:02:27,230 --> 00:02:30,900
-Bruce Willis war auf dem College?
-Auf dem Barkeeper-College. Drei Wochen.

46

00:02:30,984 --> 00:02:32,360
-Also kein College.
-Doch.

47

00:02:32,443 --> 00:02:34,487
Dein Trikot spannt ja ganz schön.

48

00:02:34,571 --> 00:02:36,698
Ist offenbar eingegangen.

49

00:02:36,781 --> 00:02:39,325
Du wächst wohl und wirst langsam fett.

50

00:02:39,409 --> 00:02:42,287
Und mein Trikot
ist irgendwie größer geworden.

51

00:02:42,871 --> 00:02:45,248
-Gibt's das?
-Trag es doch als Nachthemd.

52

00:02:45,331 --> 00:02:48,084
Leute, heute steht
ein wichtiges Spiel an.

53

00:02:48,168 --> 00:02:51,546
Ihr werdet da draußen
unschöne Sachen hören.

54

00:02:51,629 --> 00:02:53,256
Trottel, Scheißkerl...

55

00:02:53,339 --> 00:02:56,259
Sie sind gemeint, Coach.
Nicht die Spieler.

56

00:02:56,384 --> 00:02:58,303
-Sie trottelliger Scheißkerl.
-Was?

57

00:02:58,386 --> 00:03:01,806
Genug der Ansprache. Jetzt wird gespielt.

58

00:03:01,890 --> 00:03:04,976
Andrew, du wirst das Ding heute schaukeln.

59

00:03:05,059 --> 00:03:08,688
Du bist nämlich
ein echt großer Kerl, Junge.

60

00:03:08,771 --> 00:03:12,525

-Bin ich echt so dick?
-Hat er von deinem Umfang gehört?

61

00:03:15,737 --> 00:03:16,696
Oh, heftig.

62

00:03:16,779 --> 00:03:19,449
Ein überaus beschämender Saisonauftakt

63

00:03:19,532 --> 00:03:23,620
für Bridgeton, das von einem
Team mit zwei Schwarzen vorgeführt wird.

64

00:03:24,037 --> 00:03:25,872
-Nichts für ungut, Missy.
-Ach?

65

00:03:28,291 --> 00:03:30,210
Seit wann sind alle so groß?

66

00:03:30,293 --> 00:03:34,881
Ihre Androgene und Hormone
lassen sie eben wachsen.

67

00:03:34,964 --> 00:03:36,799
Oder sie haben Milch getrunken.

68

00:03:36,925 --> 00:03:40,386
Das habe ich auch.
Trotz Laktoseintoleranz.

69

00:03:40,470 --> 00:03:43,181
Wenn ich Milch nur rieche, kotze ich.

70

00:03:45,767 --> 00:03:48,394
Sehr gut, Nick.
Das machst du prima.

71

00:03:48,478 --> 00:03:51,314
-Bist du blind?
-Ich sehe Umrisse.

72

00:03:51,397 --> 00:03:52,941
Andrew! In die Zone!

73

00:03:53,024 --> 00:03:54,901
Sie sind alle so verschwitzt.

74

00:03:54,984 --> 00:03:58,279
Mach mal etwas Nützliches
mit deinem Riesenkörper!

75

00:03:58,363 --> 00:04:00,406
Wie André the Giant. Nur ohne Charisma.

76

00:04:00,490 --> 00:04:03,743
-Ja, Ellbogen raus, Dickmann!
-Nenn mich nicht so!

77

00:04:03,826 --> 00:04:07,038
Beobachten Sie Nick Birch,
wenn Sie ein Fernglas haben.

78

00:04:07,121 --> 00:04:10,208
Wie ein Wiesel,
das gerade durchs Zentrum dribbelt.

79

00:04:12,043 --> 00:04:13,127
Verdammt!

80

00:04:13,211 --> 00:04:15,088
Sei nicht so hart zu dir, Nick.

81

00:04:15,171 --> 00:04:18,675
Wir haben zwar verloren,
aber mich hat keiner beschimpft.

82

00:04:18,800 --> 00:04:21,052
Hey, Steve! Du bist ein Scheißkerl!

83

00:04:21,552 --> 00:04:24,472
Na schön, ich hab's verschrien.
Meine Schuld.

84

00:04:25,515 --> 00:04:27,475
Isst hier jemand einen Go-Gurt?

85

00:04:28,768 --> 00:04:30,895
Der Go-Gurt-Dieb schlägt erneut zu.

86

00:04:32,021 --> 00:04:35,233
Sie hat ihr Sparschwein geschlachtet
und kam nicht nach Hause?

87

00:04:35,316 --> 00:04:37,652
Sie ist bestimmt abgehauen.

88

00:04:37,735 --> 00:04:40,154
Haben Sie familiäre Probleme?

89

00:04:40,280 --> 00:04:41,572
Nun, wir trennen uns.

90

00:04:41,656 --> 00:04:45,326
-Sie hat mich mit einer Frau betrogen.
-Einer Frau, die mir zuhört

91

00:04:45,410 --> 00:04:47,829
und auch ohne PornHub Sex haben kann.

92

00:04:47,912 --> 00:04:50,081
Vater benutzt PornHub...

93

00:04:50,164 --> 00:04:52,667
-nicht Brazzers.
-Brazzers mit zwei Z.

94

00:04:52,750 --> 00:04:53,835
Nicht...

95

00:04:53,918 --> 00:04:56,921
-Was hat das mit unserer Tochter zu tun?
-Viele sind auf Brazzers.

96

00:04:57,005 --> 00:04:58,339
-Oh Gott!

-Meine Güte.

97

00:04:58,423 --> 00:05:00,383
Nicht weinen. Es ist eine Bezahlseite.

98

00:05:00,717 --> 00:05:03,845
Himmel, Durmont. Reiß dich zusammen.

99

00:05:03,928 --> 00:05:07,181
Wir werden Ihre tote Tochter finden.
Eine Frage:

100

00:05:07,515 --> 00:05:10,393
Bekommen wir eine Unterhose
für die Leichensuche?

101

00:05:10,476 --> 00:05:12,061
Wo ist unser Mädchen?

102

00:05:12,145 --> 00:05:16,107
Damit finden die Hündchen
sie schneller als jedes Leckerli.

103

00:05:17,442 --> 00:05:18,359
Ich war mies.

104

00:05:18,443 --> 00:05:19,777
Du warst toll, Mann.

105

00:05:19,861 --> 00:05:21,904
Nicht ein Wurf. Ich bin zu klein.

106

00:05:21,988 --> 00:05:23,281
Du bist kein Schwein.

107

00:05:23,364 --> 00:05:26,951
Ich sagte klein. Ich wachse nicht.
Was stimmt nicht mit mir?

108

00:05:27,035 --> 00:05:29,329
Mann, entspann dich.

109
00:05:29,412 --> 00:05:31,414
Vielleicht solltest du...

110
00:05:31,539 --> 00:05:32,874
-Was?
-Na ja...

111
00:05:32,957 --> 00:05:35,543
Was? Ich soll Pfeffer mahlen?

112
00:05:35,668 --> 00:05:37,462
Nein! Masturbieren!

113
00:05:37,587 --> 00:05:38,921
Aber gut geraten.

114
00:05:39,630 --> 00:05:41,716
Ich habe das noch nie gemacht.

115
00:05:41,799 --> 00:05:43,926
Los, Nick. Das wird prima!

116
00:05:44,052 --> 00:05:45,762
So positiv. Das mag ich.

117
00:05:45,887 --> 00:05:47,638
Na schön, mal sehen.

118
00:05:48,389 --> 00:05:51,267
-Doch nicht so.
-Willst du, dass er abfällt?

119
00:05:51,351 --> 00:05:52,352
Es klappt nicht.

120
00:05:52,435 --> 00:05:54,937
-Es fühlt sich nicht gut an.
-Das wird schon.

121
00:05:55,021 --> 00:05:58,399
Reib etwas fester

und schnipp deine Eier.

122

00:05:58,483 --> 00:06:00,735

-Hör nicht auf ihn!

-Er wird brechen!

123

00:06:00,818 --> 00:06:04,906

Und jetzt tu so,
als würdest du ein Teleskop öffnen.

124

00:06:04,989 --> 00:06:07,033

-Wage es nicht!

-Klappe!

125

00:06:07,116 --> 00:06:08,242

-Nick!

-Das wird blutig!

126

00:06:08,326 --> 00:06:11,704

Ruhe! Es funktioniert sowieso nicht.

127

00:06:11,788 --> 00:06:13,247

Das war genial, Nick.

128

00:06:13,539 --> 00:06:15,958

Und denk daran: Hängt er wie Pflaumen,

129

00:06:16,125 --> 00:06:17,502

nimm den Daumen.

130

00:06:17,585 --> 00:06:19,587

Den Daumen? In die Harnröhre?

131

00:06:19,837 --> 00:06:20,963

Tja, wohin sonst?

132

00:06:21,672 --> 00:06:24,217

Andrew? Du isst ja gar nichts.

133

00:06:24,342 --> 00:06:27,011

Machst du dir Sorgen um Jay und Jessi?

134

00:06:27,220 --> 00:06:29,055
Bitte, das war vor 48 Stunden!

135

00:06:29,138 --> 00:06:31,057
Wir müssen nach vorne blicken.

136

00:06:31,140 --> 00:06:35,186
Er sollte sich eher Sorgen
um sein Spiel machen.

137

00:06:35,311 --> 00:06:38,189
-Was für eine Platzverschwendung.
-Hör auf damit.

138

00:06:38,272 --> 00:06:41,442
Du bist dick!
Sieh dich an. So dick wie ein Onkel!

139

00:06:41,526 --> 00:06:43,861
Ich will einfach nur normal sein.

140

00:06:43,945 --> 00:06:46,447
Normal? Du hast einen Schnurrbart.
Mit 12!

141

00:06:46,531 --> 00:06:47,949
-Marty!
-Sieh ihn dir an!

142

00:06:48,032 --> 00:06:51,285
-Ich kann so nicht essen.
-Will überhaupt jemand essen?

143

00:06:51,369 --> 00:06:54,622
-Barbara, wir müssen das regeln.
-Regeln?

144

00:06:54,705 --> 00:06:57,959
-Ich weiß nicht, Marty.
-Er ist zu jung dafür.

145

00:06:58,042 --> 00:06:59,502

Aber das ist grausam.

146

00:07:00,128 --> 00:07:02,547

-Was ist los?

-Sie wachsen meine Oberlippe.

147

00:07:02,630 --> 00:07:05,383

-Hilf mir, Maury.

-Ich rufe einen Freund an.

148

00:07:05,508 --> 00:07:07,510

Ich halte ihn, du ziehst es ab.

149

00:07:07,635 --> 00:07:10,179

-Bruce Willis, bitte.

-Tu das nicht, Mom.

150

00:07:10,263 --> 00:07:11,889

Er sitzt im Idioten-Knast?

151

00:07:11,973 --> 00:07:13,558

Tut mir leid, Andrew...

152

00:07:13,641 --> 00:07:15,977

Wie hat er dann Expendables gedreht?

153

00:07:16,185 --> 00:07:18,396

Sie haben ihn ihm Knast gedreht?

154

00:07:18,521 --> 00:07:21,065

Weil sie alle Idioten sind Ergibt Sinn.

155

00:07:21,149 --> 00:07:22,066

Tu es!

156

00:07:22,400 --> 00:07:24,402

Nein!

157

00:07:25,194 --> 00:07:28,197

Mein Junge. Sie haben ihn massakriert.

158

00:07:28,281 --> 00:07:31,993
-Mom, warum hast du das getan?
-Mein armes Baby.

159
00:07:32,827 --> 00:07:34,787
Jetzt habe ich irgendwie Hunger.

160
00:07:36,831 --> 00:07:38,875
-Ich töte dich!
-Ich dich zuerst.

161
00:07:39,000 --> 00:07:41,043
Ach ja? Aber ich dich fieser!

162
00:07:41,127 --> 00:07:42,587
Ich habe Angst, Jay.

163
00:07:42,670 --> 00:07:45,173
Wie konnte ich mit einem Lügner dealen?

164
00:07:45,631 --> 00:07:46,966
Hey! Ruhe!

165
00:07:47,133 --> 00:07:49,594
Sie machen meiner Freundin Angst!

166
00:07:49,677 --> 00:07:51,387
-Entschuldigung, Sir.
-Ja.

167
00:07:51,512 --> 00:07:53,806
Tut mir leid,
dass ich dich so genannt habe.

168
00:07:53,890 --> 00:07:56,100
Ich will dich einfach nur beschützen.

169
00:07:56,184 --> 00:07:57,727
Nein, schon gut.

170
00:07:57,852 --> 00:08:01,147
Ich hätte nichts dagegen,

deine Freundin zu sein.

171

00:08:01,230 --> 00:08:02,982
Wenn du das noch willst.

172

00:08:03,065 --> 00:08:05,151
-Eine echte Freundin?
-Ich bin echt.

173

00:08:05,234 --> 00:08:06,944
-Kein Kissen?
-Bin ich nicht.

174

00:08:07,028 --> 00:08:08,488
-Eine Badematte?
-Auch nicht.

175

00:08:08,571 --> 00:08:09,947
Das ist gut, oder?

176

00:08:10,072 --> 00:08:11,073
Sollte es sein.

177

00:08:13,618 --> 00:08:15,286
Oh ja, ich bin 40.

178

00:08:15,369 --> 00:08:16,871
Wie bitte? Du bist 13.

179

00:08:16,954 --> 00:08:20,875
Nicht in meinem Kopf.
Ich fühle mich wie 40.

180

00:08:21,000 --> 00:08:23,169
-Weißt du...
-Ich bin erwachsen.

181

00:08:23,252 --> 00:08:27,089
Ich bin 13,
darum ist diese Fantasie...

182

00:08:27,173 --> 00:08:29,091

-Nein!
-Total illegal und eklig.

183
00:08:29,175 --> 00:08:31,260
-So etwas will ich nicht.
-Verstehe.

184
00:08:31,344 --> 00:08:35,014
-Aber du willigst ein?
-Nein! Mit einem 40-Jährigen? Niemals.

185
00:08:35,097 --> 00:08:37,099
-Das ist es ja.
-Übertreib's nicht.

186
00:08:37,183 --> 00:08:39,143
Das ist wie bei Roman Polanski.

187
00:08:39,227 --> 00:08:42,146
-Der ein Vergewaltiger ist.
-Habe ich dich etwa sediert?

188
00:08:42,230 --> 00:08:44,023
Wenn du 40 bist, bist du pädophil.

189
00:08:44,106 --> 00:08:46,108
Was? Nein! Ich... Verdammt, Jessi!

190
00:08:46,275 --> 00:08:49,820
Warum kann ich kein 40-jährige Magier
mit einer goldenen Rolex sein?

191
00:08:49,904 --> 00:08:52,740
-Weil du das nicht bist, du Psycho!
-Ich bin kein Psycho!

192
00:08:52,823 --> 00:08:54,951
-Klingst aber so.
-Ich habe den Test gemacht.

193
00:08:55,034 --> 00:08:56,619
Der Test war negativ!

194

00:08:57,328 --> 00:09:00,206
So weich. Wie ein getrockneter Delfin.

195

00:09:00,289 --> 00:09:03,584
Lass das. Ich bin hässlich.
Ein großes, haariges Monster.

196

00:09:03,668 --> 00:09:07,255
Wenigstens hast du Haare.
Ich sehe aus wie ein Tic Tac mit Schuhen.

197

00:09:07,338 --> 00:09:08,965
Wir sind solche Freaks.

198

00:09:09,048 --> 00:09:10,675
Nein! Du bist mein Mann!

199

00:09:11,509 --> 00:09:12,426
-Nick?
-Ja?

200

00:09:12,510 --> 00:09:14,637
Erinnerst du dich
an das Fischstäbchen?

201

00:09:14,720 --> 00:09:18,558
Das pelzige, verschimmelte Ding,
auf das wir ein Auge geklebt haben?

202

00:09:18,641 --> 00:09:20,601
Ich glaube, es steht hinter dir.

203

00:09:20,685 --> 00:09:22,186
-Du bist mein Mann.
-Was ist das?

204

00:09:22,270 --> 00:09:24,772
Du bist auch mein Mann.

205

00:09:24,855 --> 00:09:27,316
-Das ist mein Hormon-Monster.
-Echt jetzt?

206

00:09:27,400 --> 00:09:29,485
Da stimmt wirklich was nicht mit dir.

207

00:09:29,569 --> 00:09:31,696
Sage ich doch. Ich brauche Hilfe.

208

00:09:31,779 --> 00:09:33,281
Was ist mit Maury?

209

00:09:33,614 --> 00:09:35,157
Können wir nicht tauschen?

210

00:09:35,241 --> 00:09:36,450
Den willst du nicht.

211

00:09:36,534 --> 00:09:38,369
-Er ist furchtbar.
-Wie bitte?

212

00:09:38,744 --> 00:09:40,663
-Wir haben doch Spaß.
-Spaß?

213

00:09:40,871 --> 00:09:44,083
Mein Vater hat meine Lippe gewachst.
Wegen dir!

214

00:09:44,292 --> 00:09:45,710
-Ich hasse dich.
-Autsch.

215

00:09:45,793 --> 00:09:47,837
Danke, Rick. Das war echt fies.

216

00:09:47,920 --> 00:09:50,131
Nein, mein Horn löst sich auf.

217

00:09:53,759 --> 00:09:54,927
Aber was soll's.

218

00:09:55,595 --> 00:09:57,430
Der Kerl bringt mich zum Lachen.

219
00:09:57,513 --> 00:10:00,224
Keine Ahnung, ob er es weiß.
Aber er ist saulustig.

220
00:10:02,935 --> 00:10:04,020
Was war das denn?

221
00:10:04,103 --> 00:10:05,980
Er ist plötzlich durchgedreht.

222
00:10:06,063 --> 00:10:08,399
-Der Kerl spinnt.
-Ja, echt.

223
00:10:08,524 --> 00:10:10,818
Und du magst ihn! Warum nur?

224
00:10:10,901 --> 00:10:13,988
Keine Ahnung! Was stimmt nicht mit mir?

225
00:10:14,447 --> 00:10:17,575
Du wirst mal so eine,
die auf miese Typen steht

226
00:10:17,658 --> 00:10:20,453
mit dummen Birnen und Müllschwänzen.

227
00:10:20,536 --> 00:10:21,996
Oh mein Gott.

228
00:10:22,079 --> 00:10:24,540
Ich lande bestimmt in einem Ghetto.

229
00:10:24,624 --> 00:10:26,250
Und du wirst eklige Kinder

230
00:10:26,334 --> 00:10:29,045
mit Saftflecken um den Mund haben.

231

00:10:29,128 --> 00:10:31,047

-Gehen wir nach Hause.

-Was?

232

00:10:31,130 --> 00:10:33,132

Damit deine Mom gewinnt? Niemals.

233

00:10:33,215 --> 00:10:37,261

Komm, wir entspannen
und nehmen ein Schaumbad.

234

00:10:37,345 --> 00:10:39,722

Wie? Im Abfluss steckt eine Puppenhand.

235

00:10:40,264 --> 00:10:41,349

Oh Gott.

236

00:10:41,474 --> 00:10:45,102

Holen wir uns einen Burger.
Es muss ja keiner erfahren.

237

00:10:45,186 --> 00:10:47,396

Jessi! Tut mir leid wegen vorhin.

238

00:10:47,521 --> 00:10:49,523

Ich weiß nicht, was los ist.

239

00:10:49,607 --> 00:10:51,359

Gar nichts, Süßer.

240

00:10:51,442 --> 00:10:52,526

Wer war das?

241

00:10:52,693 --> 00:10:55,446

-Ich... Daddy.

-Warum nennst du mich so?

242

00:10:55,529 --> 00:10:58,908

-Weil ich dich ficken will, Dummerchen.

-Wir alle.

243

00:10:58,991 --> 00:11:02,036
Wir sind Motel-Kissen, Süßer.
Wir machen alles.

244
00:11:02,119 --> 00:11:05,373
-Ich bin mit Jessi...
-Was? Sie ist so kompliziert.

245
00:11:05,456 --> 00:11:08,959
Und sie versteht nicht,
dass du ein 40-jähriger Magier bist.

246
00:11:09,043 --> 00:11:12,088
-Der auf der anderen Seite lebt.
-Na, wo ist er?

247
00:11:12,171 --> 00:11:14,715
Wir lieben Gruppensex.

248
00:11:15,466 --> 00:11:17,551
-Ich...
-Ich kann auch nur zusehen.

249
00:11:17,635 --> 00:11:20,596
-Aber ich...
-Na los, besorg es meiner Frau.

250
00:11:20,680 --> 00:11:22,223
-Oh Mann.
-Ja, fick mich.

251
00:11:22,306 --> 00:11:25,101
Ich setze mich in die Ecke
wie ein armer Wicht

252
00:11:25,184 --> 00:11:26,644
und spiele mit meinem Etikett.

253
00:11:26,727 --> 00:11:27,561
Hör mal...

254
00:11:28,646 --> 00:11:29,522
...vielleicht.

255

00:11:30,439 --> 00:11:31,273
Oh, Süßer.

256

00:11:31,357 --> 00:11:33,609
Du bist nur ein Spätzünder.

257

00:11:33,693 --> 00:11:35,653
Nein, Mama. Da ist dieses...

258

00:11:35,736 --> 00:11:38,197
Na ja, so ein ekliges Ding in mir.

259

00:11:38,280 --> 00:11:40,825
Wie ein alter Kackhaufen,
der nicht rauswill?

260

00:11:41,158 --> 00:11:44,620
Wenn ich es dir sage,
wirst du mich für verrückt halten.

261

00:11:44,704 --> 00:11:46,497
Aber irgendetwas stimmt nicht.

262

00:11:46,580 --> 00:11:50,501
Was du auch vorhast,
steck dir keinen Löffel in den Arsch.

263

00:11:50,626 --> 00:11:53,170
Dein Arsch wird es dir danken.

264

00:11:55,548 --> 00:11:57,466
-Hallo, Andrew.
-Hi, Missy.

265

00:11:57,550 --> 00:12:00,469
Heilige Scheiße!
Wo ist dein süßer Bart hin?

266

00:12:00,553 --> 00:12:03,431
-Meine Eltern haben ihn gewachst.
-Wie furchtbar.

267

00:12:03,514 --> 00:12:07,560
Du willst das sicher nicht hören,
aber man muss sich lieben, wie man ist.

268

00:12:07,643 --> 00:12:09,645
Ich bin in einem Forum namens

269

00:12:09,770 --> 00:12:12,690
"Mädchen sind perfekt und fehlerfrei,

270

00:12:12,773 --> 00:12:15,526
und wer etwas anderes sagt,
hat nur Angst!"

271

00:12:15,609 --> 00:12:17,403
-So heißt es?
-Es ist toll.

272

00:12:17,486 --> 00:12:20,197
Gibt es so etwas auch
für pubertierende Jungs?

273

00:12:21,073 --> 00:12:22,742
Ja, es heißt Gesellschaft,

274

00:12:22,825 --> 00:12:25,453
du weißer Cisgender-Snob!

275

00:12:25,536 --> 00:12:27,830
-Bis dann.
-Ich bin nicht weiß!

276

00:12:27,913 --> 00:12:30,666
Ich bin Jude.
Das finden manche viel schlimmer.

277

00:12:30,750 --> 00:12:32,752
Es ist so kalt hier. Dir auch?

278

00:12:32,918 --> 00:12:34,044
Was hast du getan?

279

00:12:34,128 --> 00:12:36,046
Mich rasiert. Aus Solidarität.

280

00:12:36,130 --> 00:12:37,715
So ein Movember-Dings.

281

00:12:37,798 --> 00:12:41,218
Da lässt man sich einen Bart wachsen.
Mir wurde er gewachst.

282

00:12:41,302 --> 00:12:43,554
-Gibt es einen Feb-rasier?
-Nein.

283

00:12:43,637 --> 00:12:45,639
-Eien Sommer-Rasierzeit?
-Was?

284

00:12:45,723 --> 00:12:49,894
Man rasiert sich eine Stunde früher
und hat abends eine Stunde mehr.

285

00:12:50,186 --> 00:12:54,190
Nun, deine Größe
liegt im vierten Prozentbereich,

286

00:12:54,273 --> 00:12:56,317
dein Kopfumfang allerdings im 80.

287

00:12:56,942 --> 00:12:58,903
Kopf zu groß, Körper zu klein.

288

00:12:59,195 --> 00:13:01,572
-Dr. Engle...
-Sehen wir mal unten nach.

289

00:13:01,655 --> 00:13:04,533
-Unten?
-Hoden und Penis. Hose runter.

290

00:13:05,993 --> 00:13:06,952

Gut, ich sehe weg.

291

00:13:07,036 --> 00:13:09,872

Ich habe ihn ja nur
jahrelang gewaschen.

292

00:13:09,955 --> 00:13:12,875

Aha, ein paar Schamhaare. Glückwunsch.

293

00:13:12,958 --> 00:13:15,336

Erzähl ihm von deinem Wuchs-Versuch.

294

00:13:15,419 --> 00:13:18,005

Du hast dich quasi selbst misshandelt.

295

00:13:18,088 --> 00:13:21,842

Ich habe im Internet
von Hormontherapien gelesen.

296

00:13:21,926 --> 00:13:23,427

Oh, im Internet?

297

00:13:23,511 --> 00:13:25,387

Wie großartig.

298

00:13:25,471 --> 00:13:28,516

Dann sei du doch der Arzt.
Hier, mein Stethoskop.

299

00:13:28,641 --> 00:13:30,810

-Nein, ich...
-Ich bestehe darauf.

300

00:13:30,893 --> 00:13:32,269

-Du bist der Arzt.
-Ich...

301

00:13:32,353 --> 00:13:34,730

Du findest doch alles im Internet.

302

00:13:34,814 --> 00:13:37,983

Ich will doch nur verstehen,

was mit mir los ist.

303

00:13:38,067 --> 00:13:40,027
Willst du mein Diplom und meine Frau.

304

00:13:40,110 --> 00:13:41,445
Ganz ruhig, Dr. Engle.

305

00:13:41,570 --> 00:13:44,698
Wenn du 16 wärst,
würde ich darüber nachdenken,

306

00:13:44,782 --> 00:13:46,325
aber du wirst noch aufholen.

307

00:13:46,408 --> 00:13:49,286
-Aufholen?
-Wieso? Willst du Sex mit meiner Frau?

308

00:13:49,370 --> 00:13:50,371
-Was?
-Ist es das?

309

00:13:50,454 --> 00:13:52,289
-Nein.
-Nur zu! Hab Spaß!

310

00:13:52,373 --> 00:13:55,584
Viel Spaß mit einer Frau,
die ein Vermögen für Blumen ausgibt.

311

00:13:55,668 --> 00:13:57,044
Wo auch immer sie die kauft.

312

00:13:57,127 --> 00:13:59,672
-Kann ich mich wieder anziehen?
-Keine Ahnung, Wendy.

313

00:13:59,755 --> 00:14:02,550
-Seine Frau heißt Wendy.
-Nein, ich heiße so.

314

00:14:02,716 --> 00:14:04,134
-Dr. Wendy Engle.
-Was?

315
00:14:04,218 --> 00:14:06,220
Das bist jetzt du. Dr. Wendy Engle.

316
00:14:07,346 --> 00:14:08,389
Und was jetzt?

317
00:14:08,514 --> 00:14:10,140
-Hey, Nick!
-Coach Steve?

318
00:14:10,266 --> 00:14:12,518
Ghettofaust?

319
00:14:12,601 --> 00:14:15,437
-Was tun Sie hier?
-Ich gehe zum Kinderarzt.

320
00:14:15,521 --> 00:14:19,233
Ich bin sozusagen ein Kind im Manne.

321
00:14:19,316 --> 00:14:21,777
-Du bist mein Mann, Steve.
-Moment mal.

322
00:14:21,861 --> 00:14:24,822
Du bist auch sein Hormon-Monster?
Er ist doch erwachsen.

323
00:14:24,905 --> 00:14:27,324
Ich bin eben was Besonderes.

324
00:14:27,449 --> 00:14:28,993
Und du auch, Nick.

325
00:14:29,076 --> 00:14:30,828
-Sehr sogar.
-Oh Gott.

326

00:14:30,953 --> 00:14:35,082
Entspann dich mal.
Pack ein wenig Tinte auf den Füller.

327
00:14:35,207 --> 00:14:36,625
Was für ein Albtraum.

328
00:14:36,750 --> 00:14:40,713
Ja, aber sei vorsichtig.
Nicht zu fest, sonst kommt alles raus.

329
00:14:40,796 --> 00:14:44,258
Und das ist eine ziemliche Sauerei.

330
00:14:49,096 --> 00:14:50,806
-Hör auf!
-Was ist?

331
00:14:50,890 --> 00:14:52,683
Wir können nicht bezahlen.

332
00:14:52,850 --> 00:14:55,561
-Warum hast du das bestellt?
-Es klang so lustig.

333
00:14:55,936 --> 00:14:58,063
Warte, ich habe noch Kleingeld.

334
00:14:58,439 --> 00:14:59,773
-Hi, Daddy.
-Was ist das?

335
00:14:59,857 --> 00:15:02,151
-Nichts.
-Ein Kissen aus dem Motel?

336
00:15:02,234 --> 00:15:04,778
Sie ist nur eine Freundin, Jessi. Klar?

337
00:15:04,862 --> 00:15:07,197
-Wirklich?
-Ich hatte Mitleid mit ihr.

338

00:15:07,281 --> 00:15:12,912
Diese schmierigen Typen haben sie benutzt,
um Star-Magier zu Orgien zu verführen.

339

00:15:12,995 --> 00:15:17,333
Du bist völlig durchgeknallt.
Wie konnte ich nur mit dir abhauen?

340

00:15:17,416 --> 00:15:19,084
Wie konnte ich mit dir abhauen?

341

00:15:19,168 --> 00:15:21,128
-Immer diese Vorurteile!
-Was?

342

00:15:21,211 --> 00:15:22,796
Ich fühle mich schlecht wegen dir.

343

00:15:22,922 --> 00:15:25,382
-Du Miststück!
-Was?

344

00:15:26,383 --> 00:15:28,761
Los, Süße. Verschwinden wir von hier.

345

00:15:29,803 --> 00:15:31,680
Wir sollten nach Hause, Jay.

346

00:15:31,805 --> 00:15:35,517
Ja, gut. Meine Eltern drehen
vermutlich schon total durch.

347

00:15:35,726 --> 00:15:37,519
Jay! Abendessen!

348

00:15:39,188 --> 00:15:41,315
Fett!

349

00:15:41,982 --> 00:15:43,067
Fett.

350

00:15:44,026 --> 00:15:46,987
Ich bin geliefert.
Ich ende sicher wie Coach Steve.

351
00:15:47,071 --> 00:15:48,197
Dieser Trottel.

352
00:15:48,280 --> 00:15:51,367
Er hielt die Waage
beim Kinderarzt für ein Videospiel.

353
00:15:51,450 --> 00:15:53,452
Es war auch ein cooles Spiel.

354
00:15:53,577 --> 00:15:54,745
Ich muss mal.

355
00:15:57,748 --> 00:15:59,708
Nein!

356
00:16:01,543 --> 00:16:03,003
Mein Schamhaar!

357
00:16:05,422 --> 00:16:06,840
-Er ist weg.
-Nick...

358
00:16:06,966 --> 00:16:09,051
-Alles okay?
-Lass mich nicht hier.

359
00:16:09,176 --> 00:16:10,094
Nicht so. Bitte.

360
00:16:10,177 --> 00:16:11,720
-Oh Gott.
-Stirbt er?

361
00:16:11,804 --> 00:16:14,264
-Puste mich ins Klo.
-Sag das nicht.

362

00:16:14,348 --> 00:16:16,725
Ich will nicht,
dass mich jemand findet und sagt:

363
00:16:16,809 --> 00:16:18,811
"Igitt, ein loses Schamhaar!"

364
00:16:20,479 --> 00:16:23,482
-Ich will dich nicht verlieren.
-Tu es für mich.

365
00:16:26,318 --> 00:16:29,154
Leb wohl. Ich werde dich nie vergessen.

366
00:16:31,740 --> 00:16:34,368
Deine Schamhaare sollen wachsen,

367
00:16:34,451 --> 00:16:35,995
nicht ausfallen!

368
00:16:36,120 --> 00:16:38,414
-Was stimmt nur nicht?
-Du entwickelst dich zurück.

369
00:16:38,539 --> 00:16:41,417
Und dein Hormon-Monster unternimmt nichts.

370
00:16:41,500 --> 00:16:43,043
Was soll ich nur tun?

371
00:16:43,335 --> 00:16:44,461
Er muss weg.

372
00:16:44,586 --> 00:16:47,131
Und zwar sofort, bevor es zu spät ist.

373
00:16:52,803 --> 00:16:54,638
Sieh ihn dir an. Total kaputt.

374
00:16:54,722 --> 00:16:55,597
Ich weiß.

375

00:16:55,848 --> 00:16:57,975
Weißt du, was?

376

00:16:58,058 --> 00:17:01,311
Erstick ihn mit deinem Kissen.

377

00:17:01,395 --> 00:17:04,189
Was? Das geht nicht.
Ich habe doch nur ihn.

378

00:17:05,232 --> 00:17:08,193
Wir besorgen dir ein Besseres.

379

00:17:08,277 --> 00:17:10,863
Dann bekommst du
büschelweise Schamhaare

380

00:17:10,946 --> 00:17:12,448
und kommst den ganzen Tag.

381

00:17:12,531 --> 00:17:14,992
Klingt nicht schlecht, aber...

382

00:17:15,117 --> 00:17:16,702
-Das geht nicht.
-Sondern?

383

00:17:16,785 --> 00:17:20,581
Willst du ewig Baby-Eier haben?
Ist es das, was du willst, Baby?

384

00:17:20,664 --> 00:17:22,249
-Nein!
-Dann tu es!

385

00:17:24,960 --> 00:17:26,295
Was tust du, Nick?

386

00:17:26,378 --> 00:17:28,297
Tut mir leid. Es muss sein.

387

00:17:28,380 --> 00:17:30,382
Bitte, hör auf!

388
00:17:31,050 --> 00:17:32,134
Er ist geplatzt.

389
00:17:32,217 --> 00:17:34,386
Klappe, Nick! Töte ihn!

390
00:17:34,511 --> 00:17:35,596
Bitte!

391
00:17:35,721 --> 00:17:37,056
Denk daran, was er getan hat.

392
00:17:37,139 --> 00:17:38,474
-Ja, aber...
-Bitte nicht!

393
00:17:38,557 --> 00:17:39,558
Töte ihn!

394
00:17:40,601 --> 00:17:42,061
Ich kann das nicht.

395
00:17:43,395 --> 00:17:45,272
Oh Gott. Was soll ich nur tun?

396
00:17:45,355 --> 00:17:49,651
Fick dich, Mann. Wie du mir so ich dir.
Quatsch, ich liebe dich, Kumpel.

397
00:17:49,735 --> 00:17:53,030
Du spinnst, aber ich liebe dich.
Ich gehe nirgendwohin.

398
00:17:53,155 --> 00:17:55,074
Wir halten zusammen.

399
00:17:55,699 --> 00:17:58,994
Ich fühle mich schlecht
wegen Andrews Bart, Marty.

400

00:17:59,119 --> 00:18:03,290
-Warum? Es ist doch schon geschehen.
-Wir hätten es nicht tun sollen.

401

00:18:03,373 --> 00:18:06,502
Er ist zu weit entwickelt.
Er ist ein Freak!

402

00:18:06,627 --> 00:18:09,671
Welcher Mann sagt
so etwas über seinen Sohn?

403

00:18:09,755 --> 00:18:12,549
Vielleicht erträgt er nicht,
dass du groß wirst.

404

00:18:12,633 --> 00:18:14,843
Oder er ist ein totales Arschloch.

405

00:18:14,927 --> 00:18:15,761
Gehen wir rein?

406

00:18:15,886 --> 00:18:18,388
Ich bin zwar unsichtbar,
fühle mich aber unwohl.

407

00:18:20,599 --> 00:18:22,434
-Jessi!
-Hallo.

408

00:18:22,518 --> 00:18:25,395
-Gott sei Dank. Wo warst du?
-Wir hatten solche Angst.

409

00:18:25,479 --> 00:18:27,439
Ich weiß. Tut mir leid.

410

00:18:27,648 --> 00:18:29,483
-Uns auch.
-Wir werden uns bessern.

411

00:18:29,650 --> 00:18:30,776
Wir lieben dich so.

412

00:18:31,443 --> 00:18:33,779
-Wir kriegen das schon hin.
-Ja.

413

00:18:33,862 --> 00:18:34,988
Ihr bleibt zusammen?

414

00:18:35,072 --> 00:18:36,698
-Na ja...
-Nein, Schatz.

415

00:18:36,824 --> 00:18:39,118
-Nein.
-Ein Nein genügt, Shannon.

416

00:18:39,201 --> 00:18:42,162
Ich meinte, wir werden
schon klarkommen. Wir alle.

417

00:18:42,246 --> 00:18:43,914
Du und ich, dein Vater...

418

00:18:43,997 --> 00:18:45,541
Und Kantorin Dina.

419

00:18:45,624 --> 00:18:48,794
-Und dein Dealer Edgar.
-Habe ich mit ihm gebadet?

420

00:18:48,919 --> 00:18:50,671
Nein, du kaufst nur Gras bei ihm.

421

00:18:50,754 --> 00:18:53,382
Ein paar Gramm, Shannon.
Du bist so spießig.

422

00:18:53,465 --> 00:18:55,634
Edgar tönt hauptberuflich Scheiben.

423

00:18:55,717 --> 00:18:57,052
Was wir meinen, ist...

424
00:18:57,386 --> 00:18:58,428
-Jessi?
-Wo ist sie?

425
00:18:59,847 --> 00:19:02,307
Ich bin so froh, dass sie zurück ist.

426
00:19:02,391 --> 00:19:04,893
Ich weiß. Ich dachte,
wir bekommen einen Finger

427
00:19:04,977 --> 00:19:06,770
oder einen Schuh per Post.

428
00:19:06,854 --> 00:19:08,272
-Himmel, Greg.
-Was?

429
00:19:08,355 --> 00:19:09,982
Ich bin eben begeistert.

430
00:19:10,065 --> 00:19:12,776
Na ja, eher erleichtert.

431
00:19:12,860 --> 00:19:14,695
Nein, ich bin begeistert!

432
00:19:15,237 --> 00:19:18,198
Hallo!
Hört auf zu heulen, Jay ist wieder da!

433
00:19:18,282 --> 00:19:21,118
Und wer war dann auf dem Crosstrainer?

434
00:19:21,201 --> 00:19:23,662
Dünn!

435
00:19:23,912 --> 00:19:26,123
Ich werde niemals dünn sein.

436

00:19:27,040 --> 00:19:28,167
Vergiss es, Duke.

437

00:19:28,250 --> 00:19:30,544
-Ich werde immer klein sein.
-Schluss damit.

438

00:19:30,794 --> 00:19:31,920
Du bist Nick...

439

00:19:34,381 --> 00:19:36,383
...Birch.

440

00:19:36,550 --> 00:19:38,302
Ja, aber ich bin so klein.

441

00:19:38,427 --> 00:19:40,929
Kleine Männer vollbringen oftmals Großes.

442

00:19:41,054 --> 00:19:42,931
Napoleon. David Miscavige.

443

00:19:43,015 --> 00:19:45,726
Die California Raisins.

444

00:19:45,893 --> 00:19:49,521
Sie waren nicht groß, aber überaus clever.

445

00:19:50,105 --> 00:19:54,818
Kevin Hart ist klein wie ein Zwerg,
aber er füllt Football-Stadien,

446

00:19:54,943 --> 00:19:58,906
in denen große Kerle zwei Jahre spielen,
bis ihr Hirn Matsch ist.

447

00:20:00,407 --> 00:20:03,243
-Das ist nur gerecht.
-Ja, große Kerle sind dumm.

448

00:20:03,368 --> 00:20:04,828
Sage ich doch, Nick.

449

00:20:04,953 --> 00:20:07,164
-Und du brauchst eine Waffe.
-Was?

450

00:20:07,247 --> 00:20:09,041
Willst du stark sein und auch groß

451

00:20:09,124 --> 00:20:10,751
Dann lass den Abzug los

452

00:20:10,834 --> 00:20:12,085
Wenn du mordest, oh ja

453

00:20:12,169 --> 00:20:13,795
-Fühlst du dich wie ein Star
-Was?

454

00:20:13,879 --> 00:20:16,548
Aber ab dann geht's nur noch bergab

455

00:20:16,715 --> 00:20:19,760
Hört her, ein Mord, ein Mord...

456

00:20:20,928 --> 00:20:22,304
Hast du jemanden getötet?

457

00:20:22,387 --> 00:20:25,182
-Natalie Wood.
-Das war doch Christopher Walken.

458

00:20:25,557 --> 00:20:26,475
Er hat geholfen.

459

00:20:26,600 --> 00:20:27,517
UHREN AUF RASIERZEIT

460

00:20:28,435 --> 00:20:29,728
Ich will nicht spielen.

461

00:20:29,811 --> 00:20:32,147

-Wir verlieren sowieso.

-Ich weiß.

462

00:20:32,314 --> 00:20:34,524

Aber was, wenn wir cleverer sind?

463

00:20:34,608 --> 00:20:37,986

Redet ihr von Muschis?

Pech, dass dein Pornobalken weg ist.

464

00:20:38,070 --> 00:20:40,739

-Pornobalken?

-Dein Schnurrbart.

465

00:20:40,822 --> 00:20:42,449

Das sagt man so bei der Marine.

466

00:20:42,532 --> 00:20:44,451

-Semper fi.

-Ist das Captain Crunch?

467

00:20:44,576 --> 00:20:46,078

Ich folge ihm überallhin.

468

00:20:46,161 --> 00:20:49,373

Was ich sagen will, ist:

Leckt den anderen die Muschi!

469

00:20:49,498 --> 00:20:50,582

-Äh, ja.

-Hurra!

470

00:20:50,666 --> 00:20:52,167

Gehen wir einfach raus.

471

00:20:52,251 --> 00:20:55,879

Wenn es ganz schlimm kommt,
haben wir Oralsex mit unserem Gegner.

472

00:20:55,963 --> 00:20:57,005

-Was?

-Keine Ahnung.

473

00:20:58,090 --> 00:21:01,885

Heiliger Strohsack!

Nur ein Punkt Rückstand.

474

00:21:01,969 --> 00:21:05,430

Wir kuscheln jetzt wie beste Freunde

475

00:21:05,514 --> 00:21:08,850

und teilen unsere größten Geheimnisse
und Sandwiche.

476

00:21:09,184 --> 00:21:11,270

Mein Geheimnis: Ich liebe Sandwiche!

477

00:21:11,937 --> 00:21:12,938

Noch 15 Sekunden.

478

00:21:13,021 --> 00:21:16,525

Bridgeton liegt einen Punkt zurück.
Nichtsnutz Nick Birch

479

00:21:16,650 --> 00:21:19,361

-dribbelt übers Feld.
-Andrew! In die Zone!

480

00:21:19,444 --> 00:21:22,197

Du bist riesig! Setz es ein, Mann!

481

00:21:22,281 --> 00:21:27,369

-Ruhe, Dad. Du bist nicht der Trainer.
-Tja, aber euer Trainer nippelt gerade ab.

482

00:21:27,744 --> 00:21:29,955

Hüttenkäse ist aus Milch?

483

00:21:30,080 --> 00:21:31,623

Sei ein Mann, Andrew!

484

00:21:31,707 --> 00:21:34,167

Hör auf, Marty! Das ist peinlich.

485

00:21:34,251 --> 00:21:36,420
Sei ein Tier!

486

00:21:36,753 --> 00:21:38,297
Ich bin kein Tier.

487

00:21:38,380 --> 00:21:41,675
Ich bin ein Kind aus Fleisch und Blut,
und ich habe Gefühle.

488

00:21:41,758 --> 00:21:42,759
Ich habe Gefühle!

489

00:21:42,843 --> 00:21:44,553
Andrew, konzentrier dich.

490

00:21:44,636 --> 00:21:47,347
Noch zehn Sekunden.

491

00:21:47,431 --> 00:21:51,351
-Tut mir leid wegen deiner Oberlippe!
-Jetzt wird's interessant.

492

00:21:51,435 --> 00:21:53,270
Warum sagt sie das vor allen?

493

00:21:53,353 --> 00:21:56,440
-Dein Vater ist schuld.
-Er hatte einen Schnurrbart.

494

00:21:56,523 --> 00:21:59,276
-Es war widerlich. Ich konnte nicht essen.
-Die Uhr tickt!

495

00:21:59,359 --> 00:22:02,070
Diese Wut!

496

00:22:02,738 --> 00:22:04,740
Geh da hoch und verprügle ihn!

497

00:22:04,865 --> 00:22:07,826
Ich bringe dich... Lasst mich durch!

498
00:22:07,951 --> 00:22:10,162
Ron Artest vor!

499
00:22:10,662 --> 00:22:11,872
Sei clever!

500
00:22:11,955 --> 00:22:13,874
Große Kerle sind dumm!

501
00:22:13,957 --> 00:22:16,001
Kevin Hart ist klein wie ein Zwerg!

502
00:22:16,084 --> 00:22:17,627
Ich habe Natalie Wood getötet!

503
00:22:17,711 --> 00:22:19,087
Los, Nick!

504
00:22:19,254 --> 00:22:21,757
Ich bringe dich um, Dad!

505
00:22:21,882 --> 00:22:23,425
Lass ihn seine Titten fressen!

506
00:22:23,508 --> 00:22:25,886
Sind Milchshakes aus Milch?

507
00:22:39,232 --> 00:22:40,817
Nick! Hey, Nick!

508
00:22:40,942 --> 00:22:42,694
-Alles klar?
-Das war genial!

509
00:22:43,362 --> 00:22:45,280
-Jessi! Du bist zurück.
-Hallo.

510

00:22:45,364 --> 00:22:47,574
Das mit den Titten tut mir leid.

511

00:22:47,657 --> 00:22:50,077
Schon gut. Du kannst nichts dafür.

512

00:22:50,160 --> 00:22:52,913
Mein Vater ist schuld,
dass ich mich so fühle.

513

00:22:52,996 --> 00:22:54,790
Kann ich kurz mit dir reden?

514

00:22:54,873 --> 00:22:58,460
-Was denn, Dad?
-Ich habe nachgedacht, Sohn.

515

00:22:58,543 --> 00:23:02,172
Lass das mit dem Basketball lieber.
Du bist grottig.

516

00:23:02,297 --> 00:23:05,759
Du hast keinerlei Spielgefühl.
Du beschämst die Familie!

517

00:23:06,301 --> 00:23:07,677
Guter Wurf, Nicky.

518

00:23:07,803 --> 00:23:10,931
Ja, ein echtes Kunststück.

519

00:23:11,014 --> 00:23:12,474
-Oh, Jay.
-Er ist wieder da.

520

00:23:12,557 --> 00:23:14,643
-Er lebt.
-Ihr habt bemerkt, dass ich weg war!

521

00:23:14,726 --> 00:23:16,603
-Hey, die Fabulösen Fünf.
-Fünf?

522

00:23:16,686 --> 00:23:19,481
Sie sind wieder vereint.

523

00:23:19,606 --> 00:23:22,692
-Machen wir ein Foto.
-Okay. Sagt alle...

524

00:23:22,776 --> 00:23:24,277
-Bitte nicht, Matthew.
-Cheese.

N SERIES

BIG MOUTH



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.